

La lectura literaria en la Formación Integral “El te literario y las Actividades con la Comunidad”

Andrea Abdadla y Carmen Barrientos.

Instituto de Formación Superior Juan Amos Comenio A-817. Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Fundamentación

“Tomar la palabra...Esa toma de la palabra es un momento clave en la historia del lector. La lectura- y la escritura- empiezan en la palabra viva, que sale de una boca concreta y es recogida por oídos también concretos. La lectura empieza siendo oral...”

Graciela Montes

El método del trabajo de campo en literatura infantil abre las posibilidades de la observación, indagación y por sobre todo observación participante. Se parte de una hipótesis, para la cual se obtendrá al finalizar una constatación o una refutación y reformulación de la misma.

En el área que nos convoca, es imprescindible tener en claro desde donde se parte. Qué de la teoría que sostiene la proyección del presente trabajo. Desde que mirada acerca de lo qué es y no es literatura infantil. Qué es narración. Por qué nos permitimos defender la narración oral entonces retomamos ideas de Graciela Montes para afirmar porque sabemos que “Cada lenguaje, cada variante de cada lenguaje contiene una historia, una lectura del mundo, una idea del tiempo, ciertos puntos de vista...Cada lenguaje tiene sus vueltas, sus giros, sus precisiones...”¹ (Montes, 2007, p.03)

La narración y la lectura en todas las etapas de la vida recrean y conmueven el alma, a lo largo de la historia escolar las mismas se fueron tiñendo de matices, connotaciones, estrategias y hasta respondiendo a ideologías que emanan de la propia cultura. Por ello, haciendo uso de nuevas formas de mirar y leer libros e interactuar en el espacio literario, se ha concebido esta necesidad de estrechar vínculos y ensanchar horizontes dándole no sólo lugar a la palabra sino también a la escucha. Reconociendo en y para la escucha que “...el énfasis está puesto en la lectura considerada como una práctica sociocultural que puede manifestarse en formas muy

¹ Montes, Graciela. *La gran ocasión*. Plan Nacional de Lectura. M. de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación. 2007.

diversas y en la posibilidad de los docentes de narrar y reflexionar individual y colectivamente sobre las prácticas que llevan a cabo.”²(Bajour, Cecilia. 2005).

Dentro de este espacio de trabajo de campo surgen proyectos de interacción alumnas-literatura-comunidad.

Este proyecto surge como necesidad de crear un vínculo con la comunidad educativa, considerando los aprendizajes significativos de las alumnas en un contexto de afectividad, recreación y dando una significativa importancia al desarrollo de potencialidades, gustos estéticos y valores espirituales de las mismas. Para ello se planifica con antelación que lleven a cabo tres experiencias de extensión a la comunidad, en donde lleven ese cuento que se hizo propio, esa voz que se hizo propia a la comunidad, estableciendo un diálogo entre el Profesorado como Institución que prioriza el actuar para el cambio y el bien común. Resaltando los valores morales y espirituales de nuestra fe.

“Por esta misma razón es importante crear condiciones para un genuino intercambio de ideas y experiencias, ya que la apropiación de esta práctica de trabajo cooperativo, por parte de los docentes impacta en el colectivo escolar y se observa reflejada en las propuestas de enseñanza.

La articulación entre las prácticas institucionales y docentes adquiere continuidad en propuestas pedagógicas que proporcionan la interacción entre los niños, convocando también en ellos el interés por la búsqueda de diferentes formas de hacer compartidas. Estas cuestiones, entre otras suponen en el campo de la Educación Inicial la necesidad de poner en común criterios y líneas de trabajo que contribuyan a configurar una propuesta nacional, regional y provincial en la cual diferentes realidades, actores y comunidades se encuentran representadas, para hacer realidad la propuesta por la igualdad educativa...”³

Instancias y espacios de intercambio.

- Té literario en nuestra Institución, Juan Amós Comenio, con invitación a la comunidad cercana
- Narración y lectura en Institución Hogar de Ancianos San Rafael.
- Narración y lectura, con entrega de útiles escolares a niños en situación de riesgo. Población de Barrio Ejército de los Andes (Fuerte Apache)

Objetivo general:

² Bajour, Cecilia. V CONGRESO NACIONAL DE DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA HOMENAJE A MAITE ALVARADO. 2005.

³ Ministerio Educación. *Nivel Inicial. Volumen 1*. NAP. “juegos y juguetes. Narración y biblioteca”. Pag. 15

Generar un espacio de intercambio con otra comunidad. Donde se pongan en juego saberes adquiridos en el Instituto Juan Amos Comenio, Conocimientos académicos, Valores espirituales, Practicas, procedimientos y actitudes propias del desempeño de la labor docente.

Objetivos específicos:

Para el niño:

Que logre:

- -Despertar , en el niño, interés por el espectáculo
- .Crear vínculos afectivos a través del uso de los elementos
- expresarse libremente, respondiendo al goce estético
- -Vivenciar experiencias placenteras que lo alejen de su cotidianidad.

Para los docentes y- alumnos.

Que logre:

- Crear un espacio lúdico de la palabra.
- Promover la lectura.
- Reconocer la necesidad de espacios de escucha y diálogo.
- Fomentar el interés por la literatura y otras manifestaciones culturales.
- Disponer de un espacio de refrigerio material y espiritual en cada encuentro.
- Reconocer las necesidades particulares de cada público: infantil, familiar y geronte.
- Brindar oportunidades para crear su propio estilo, gustos literarios.
- Explorar su propia voz narradora y redescubrirse como lectora.
- Aceptar sugerencias y críticas que posibiliten una mejora en su desarrollo personal.
- Identificar los diferentes y posibles tipos de juegos literarios en el nivel.
- Analizar las características de instituciones barriales y sus posibilidades para la actividad literaria.
- Gestionar los permisos necesarios para la experiencia narrativa en la comunidad seleccionada.
- Estrechar vínculos con la comunidad a la cual se presenta el proyecto
- Participar activamente en el trabajo en comisiones

Objetivos para los docentes involucrados:

- -Realizar su planeamiento ajustado a la realidad de la comunidad visitada
- -Atender a las necesidades e intereses de los alumnos, despertando en ellos sentimientos de afianzamiento de su vocación docente.
- -Procurar atender las vicisitudes que se presentan con criterios pedagógicos y espirituales
- -Presentar de manera oportuna la reflexión sobre la practica
- -Guiar, realizar un seguimiento operativo en el área específica de la que fuere responsable.

Bibliografía sugerida

- Alvarado, Maite y Yeannoteguy, Alicia. La escritura y sus formas discursivas. Curso introductorio
Cáp. 3 La Narración. Ed. Eudeba, 1999 Páginas 50- 52.
- Andruetto, María Teresa. Algunas cuestiones sobre voz narrativa y el punto de vista. Conferencia
23 de agosto 2005. Módulo 2 tema 3: la voz en la literatura infantil y juvenil.
- Arispe, Evelyn y Styles, Morag. “La naturaleza de los álbumes ilustrados” en Lecturas de
imágenes. Los niños interpretan textos visuales. México. Fondo de cultura económica. 2004.
Colección espacios para la lectura. Pág. 43-55
- Bachelet, Gilles. Mi gato es el más bestia. Ed. OCEANO. 2004
- Bajour, Cecilia. “Metonimia y Sorpresa” (fragmentos de “El arte de la sorpresa. La metonimia en
el álbum”, trabajo final Master en Libros y Literatura para niños y jóvenes. UAB. Banco del
Libro. Inédito).
- Bajour, Cecilia. V CONGRESO NACIONAL DE DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA
HOMENAJE A MAITE ALVARADO. 2005.
- Bethelheim. B. Psicoanálisis de los Cuentos de Hadas. Ed. Grijalbo. Bs.As. 1991
- Bourneuf, R - Ovellet, R. La Novela. Capítulo 2 El punto de vista. Ed. Ariel. Barcelona, 1975.
- Browne, Anthony. Me gustan los libros. México, Fondo de Cultura Económica.
- Browne, Anthony Willy y hugo. Colombia. Fondo de Cultura Económica. 1995.
- Browne, Anthony. Voces en el parque. México, Fondo de Cultura Económica.
- Browne, Anthony. Cambios. México, Fondo de Cultura Económica.
- Cabal Graciela. Miedo. Ilustraciones de Nora Hilb. Buenos Aires, Sudamericana. Colección Los
Caminadores.
- Carranza, Marcela. La literatura al servicio de los valores. O cómo conjurar el peligro de la
literatura. Revista Imaginaria. Lecturas. Nº 181. 24 de mayo 2006
- Carranza, Marcela y Bajour Cecilia El libro álbum en Argentina en Lecturas. Revista Imaginaria
Nº 107 - Buenos Aires, 23 de julio de 2003.
- Carranza, Marcela y Bajour Cecilia. Conferencia Modos de construir sentidos en el libro álbum.
Postítulo Literatura Infantil y Juvenil. 2007
- Colomer, Teresa. El álbum y el texto. Revista La Mancha. Papeles de literatura infantil y juvenil.
Nº. abril 2000.
- Colomer, Teresa. La formación del lector literario. Barcelona. Fundación Germán Sánchez
Ruiperez. 1998.
- Cotte, Carlos. (ilustrador) Chumba la cachumba. Colección clave de sol. Ediciones Ekaré.
Venezuela. 2005
- Díaz, Fanuel Hanán. De la imagen a la escritura: ilustración de libros para niños.
www.gobcan.es/educacion/unidadprogramas/pialte/materiales/ilustraciondecuentos.

Isol, Vida de perros. México. Fondo de Cultura Económica. Colección los especiales a la orilla del viento. 1996

Kitamura Satoshi ¿Yo y mi gato? Ilustraciones del autor. Traducción de Maia Miret. México, Editorial Fondo de Cultura Económica, 2000. Colección Los especiales de A la orilla del viento.

Gomi, Taro Hay un ratón en la casa. México, Fondo de Cultura Económica.

Montes, Graciela. La gran ocasión. Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología.2007

Petit, Michèle. Lecturas; Del espacio íntimo al espacio público. México FCE 2001

Poulin, Stéphane. ¡Agarren esa gata! Traducción Verónica Uribe. Ediciones Ekaré. Venezuela. 2004

Seisdedos, Estela. Planificar un momento ineludible. Artículo en revista A Construir. Febrero-marzo, 2007.

Suárez. Iván Palabra de cocodrilo. (Adaptación de cuento popular de Burkina Faso) Galicia. OQO editora. 2005